



شارلوت برونتي والمربية اليتيمة جين آير والسينما

سلوى جراح



لا شك في أن اسم شارلوت برونتي (١٨١٦-١٨٥٥) ارتبط بأهم أعمالها، "جين آير"، التي يعتبرها الكثير من النقاد روايتها الوحيدة، لأن كل ما كتبت لا يرقى إلى مستوى هذه الرواية، بل إن بعض ما كتبت واجه الكثير من الصعوبات مع ناشري العصر الفكتوري وتم رفضه. رواية "جين آير" هي في الواقع التي صنعت اسم شارلوت برونتي كروائية، وحققت النجاح منذ نشرها عام ١٨٤٧ لتصبح على مر السنين من عيون الأدب الإنكليزي. وحتى لم يقرأ رواية "جين آير" لا بد من أن يكون قد شاهد أحداثها على الشاشة الفضية، فقد أنتجت الرواية سينمائيًا اثنتي عشرة مرة وكان أول تلك الأفلام فيلم إيطالي صامت عام ١٩١٠ ثم توالت الأفلام في هوليوود وإسبانيا واليونان وانكلترا وحتى السينما المصرية لم تغفلها فقدمت عام ١٩٦٢ فيلمًا من بطولة ماجدة ويحيى شاهين. أما آخر تلك الأفلام وقد لا يكون أخيرها فهو الفيلم الذي يعرض في لندن حاليًا ويحمل اسم الرواية، من بطولة ميا فاشيكوفسكا بدور جين آير، والتي أثارت اهتمام الجمهور في العام الماضي في فيلم "اليس في بلاد العجائب" ثم فيلم "الأولاد بخير"، وقام بدور المستر روثبيستر الرجل الغني الوسيم الغامض، مايكل فاسيندر الذي أحبه عشاق السينما في فيلم "سينتوريون" التي تعني قائد المئة جندي عند الرومان. مخرج الفيلم، كاي فوكوناغا، شاب يقدم فيلمه الثاني لجمهور السينما، ورغم ترحيب

النقاد بنظرته المعاصرة لرواية من القرن التاسع عشر، إلا أن الكثيرين منهم تساءلوا، لم يعاد تقديم رواية شارلوت برونتي في السينما للمرة الثالثة والأربعين؟ ولم يختار مخرج شاب لفيلمه الثاني في قائمة أعماله السينمائية هذه الرواية التي مرت قبله على عشرات المخرجين؟ لعل الجواب يكمن في طبيعة رواية شارلوت

بدأت تشكو من حجم مسؤولياتها فاضطر والدها الغس باتريك برونتي، لإيخالها هي وثلاثة من شقيقاتها، ماريا وإليزابيث وإيميلي، التي كتبت فيما بعد رواية شهيرة أخرى هي مرتفعات ويندينغ"، إلى دار للإيتام مخصصة لبنات رجال الدين، بعد ثلاث سنوات من موت أمهم. في دار الأيتام تلك التي تصفها شارلوت برونتي بكل دقة في روايتها "جين آير"، بل إن شخصية جين آير في مجملها، مستوحاة من تجربة شارلوت برونتي الشخصية، في ملجأ الأيتام لآقت الشقيقات العذاب من القسوة والحرمان على مدى أكثر من عام كامل، بل كان من نصيب شارلوت أن ترقب إحدى صديقاتها الصغيرات وهي تموت من الجوع والبرد في ليلة مظلمة. كان لحياة الملجأ القاسية تأثير سببي على صحة شارلوت، فبقيت طوال حياتها القصيرة تعاني من الأمراض، كما عجلت في وفاة اثنتين من شقيقاتها إليزابيث وماريا وهما لم تتجاوزا العاشرة من العمر بعد إصابتهما بالسل. وحين أخرجهما أبوها من دار الأيتام هي وشقيقته إيميلي، عاشت الشقيقات الثلاث إيميلي وأن وشارلوت مع شقيقهما الوحيد برانويل، في بيت في مقاطعة يوركشاير مخصص لراعي الكنيسة هناك، يشرف على مقبرة وتصرف فيه الريح. لكنه رغم ذلك كان المكان الذي فجر المواهب الأدبية لدى الشقيقات الثلاث والأخ الوحيد. كانت البداية مع كتابة يوميات عن مملكة من صنع الخيال وعن الشخصيات التي تحيا فيها. كانت شارلوت وشقيقها برانويل يكتبان نصوصا مستوحاة من أشعار لورد

بايرون (١٧٨٨-١٨٢٤) والتي أسمياها "أنغريا" فيما كانت إيميلي وأن تكتبان عن مملكة مشابهة اسمها "غوندال". وما زالت بعض تفاصيل ما كتبتها موجودة في بقايا مخطوطات. وقد أمتهما تلك الكتابات بما يشغل طفولتهما وصباها المبكر. ولكن مع حلول عام ١٨٤٩ توفي برانويل وإيميلي وأن وظلت شارلوت تعيش وحدها مع والدها ومع

وجهة نظر // ما الذي تبقى من ثقافة الأطفال؟

واهتمت بجوانبه السيكولوجية والاجتماعية والتربوية والأدبية والعلمية. ومن المعلوم إن أدب الطفل في العراق ظهر في أوائل عشرينيات القرن الماضي حيث صدرت مجلات مثل (مجلة التلميذ) وغيرها بالإضافة إلى محاولات وكتابات كثيرة مخصصة للأطفال لكنه لم يظهر بشكل حقيقي وفعال إلا في أواخر الستينيات من القرن العشرين بصور مجلة "مجلتى". ويعد ذلك، اتبعت هذه الصحيفة بجريدة "المرمار" التي كان لها صيت واسع داخل البلاد وخارجه. ومن هذه الفترة،

انطلق أدب الأطفال في تطوره مدًا وجزرا حسب الظروف السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وعليه، فقد سار أدب الأطفال في العراق عبر مجموعة من المسارات الفنية والجمالية: مرحلة التلميذ، ومرحلة التأليف، ومرحلة الترجيب، ومرحلة الإبداع، ومرحلة التاصيل. وبعد التغيير السياسي الذي شهده العراق بعد سقوط النظام البائد.. شهد أدب الأطفال كما هو الحال في مرافق الحياة الأخرى تراجعاً ملحوظاً في إصدارات ثقافة الأطفال من حيث الكمية وليس

النوعية لوجود أدباء ورسامين متخصصين في أدب الطفل جل اهتماماتهم هو النهوض بواقع الطفل العراقي.. وهم يمارسون هذا التخصص منذ عقود... ولكن المشكلة تكمن في عملية استيائية المطبوع من خلال الدار الرائدة في مجال ثقافة الطفل إلا وهي دار ثقافة الأطفال التابعة إلى وزارة الثقافة.. هذه الدار التي تناضل وتجاهد من أجل النهوض بمستوى الثقافة الإبداعية للطفل في العراق.. ولكن.. فكان وزارة الثقافة تتعمد في إحباط العمل الثقافي والإبداعي لهذه الفئة الخيرة من المثقفين ومن

المبدعين في مجال ثقافة الأطفال لاسيما أن دار ثقافة الأطفال هي من الدور العريقة والرائدة في مجال الإصدارات الخاصة بثقافة الطفل في الوطن العربي والشرق الأوسط.. فمعاناة هذه الدار تترك ظموجات مكبلة في أكيال الموازنة وعدم التخصص المالي من قبل وزارة المالية، علما بأن الدار تتعامل حسب ضوابط وقوانين النظام المباد كأجور المتخصصين ومكافآت الكتاب والرسامين مما أدى إلى عزوف الكثير من الأدباء والمبدعين من التعامل مع الدار.. لاسيما أنها لا تتمكن من طبع عشرة

قناديل

تجارب ثقافية لشعوب فقيرة

مكتبات متنقلة على ظهور الفيلة والجمال والحمير!

لاستغنى الشعوب الحية عن الثقافة مهما بلغت درجة فقرها وعوزها في هذا العصر الاستهلاكي الذي يعيش ثلاثة أرباع سكانه في حالة فقر وعوز، بينما يتمتع أقل من ربع السكان بالرفاه وسبل الاتصال الحديثة والكتب والتفزة وتوفر لأطفالهم مدارس حديثة ومكتبات وحواسيب وآلات موسيقية ونواد رياضية-وتعتبر المكتبات وقرارة الكتب في بلدان فقيرة ومبتلاة بالعنف والإضرابات -نوعاً من رفاه يتعذر الحصول عليه- وهذا ما يحصل غالباً في أريافا الفقيرة المهلهة وقرانا البائسة، ولحسن الاتصال الحديثة والكتب والتفزة وتوفر الملايين يكرسون حياتهم لخدمة الثقافة والإنسانية ومثل هؤلاء الإبطال المجهولين لم يبقوا عاجزين أمام قلة الإمكانيات المادية والوسائل التعليمية المألوفة -فابتكروا مكتبات متنقلة تعتمد على استخدام الحيوانات المتنوفة في بلدانهم الفقيرة.

المدرس الكولومبي لويس سوربانو خطرت له فكرة تقديم خدمة المكتبة المتحركة لأطفال القرى النائية في كولومبيا البلد الفقير الذي تنخر مفاصله تجارة المخدرات والعنف فكان أن اشترى حماراً من إحدى القرى وجمع عشرات الكتب التعليمية المصورة وحملها على حمارة مع منضدة مطوية وشرع بجسوب الأرياف لأربع ساعات يومياً فيجتمع حوله الصغار وينزل حمولته الثمينة ليعرضها أمامهم ويعيرهم كتباً يقرأونها ليعود إليهم في الأسبوع التالي يكتب جديدة ويسترجع قراءته ولا يكتفي بهذا بل يجلس وسط الصغار وقرأ لهم الكتب بطريقة مشوقة أو على ضفة نهر. وقد سجل له أحد المتحمسين للتجربة شريط فيديو وضعه على الإنترنت فترجع له الكثيرون بالأموال والكتب وأقام مكتبة مزودة بألاف الكتب في إحدى المدن لكنه ظل يواصل جولته في الأرياف ليخفف بني وطنه منطوقا غير مدفوع بربح أو تجارة.

يقول سوربانو) يتعلم الأطفال ونووههم أشياء كثيرة خلال حواراتي معهم فنحارب بهذه الطريقة جهل المزارعين ويتعرفون على حقوقهم والتمزات التي وصحتهم وبالقراءة تجنب الأطفال الانخراط في العنف وعصابات المخدرات، فيتعرفون على مدن وثقافات وأفاق لم يسبعوا بها) ، وعندما يصل سوربانو إلى إحدى القرى يبتهج الأطفال وكأنهم في عيد يركضون وراء سوربانو معبرين عن فرحهم بالغناء وبجناح التجربة اشتهرت مكتبة الحمارة المتحركة فأسمه سوربانو بمفرده في نشر التنوير والعمل بين الأجيال الجديدة في الأصفاع النائية المهلهة من قبل

وفي بلد فقير آخر مثل البيرو يستخدم مروج الثقافة المتطوعون الدراجات النارية التي تجوب القرى والجلال لإعارة الكتب أو إهدائها من قبل المتبرعين، بينما يعد نشاط الخدمات الثقافية في (كينيا) الإفريقية إلى استخدام الجمال لحمل الكتب وإعارتها في التجمعات السكانية وسط الصحارى والمناطق الاستوائية في الغابات، واستخدمت (تايلاند) الفيلة على نطاق واسع كمكتبات متنقلة توزع العلم والثقافة بين الأطفال المحرومين في المناطق التي لاتصلها الخدمات الثقافية وخدمات الانترنت، وشاعت مكتبات الحمار في بلدان لاتفينية وإفريقية، ففي (أنثيوبيا) قام انثو يوهانسن بتصميم عربة مكتبة يجرها الحمارة ونشر عنوان طوارئ ليصله من يحتاج إلى الكتب وعندما يصل إلى قرية يتنافس الصغار وال كبار لاقتناء الكتب أو استعارتها. أما في العراق البلد الغني بموارده ونفطه وتاريخه الثقافي وتصريحت ساسته الرئانة عن موارد النفط الهائلة -فلا توجد أية خدمات مكتبية للأطفال- وكانت هناك مكتبة طفل يتيمة جرى تدميرها خلال احتلال بغداد ولم تفكر جهة ثقافية أو تربية بتأسيس مكتبات صغيرة لتحفيز الأطفال واليا فاعين على القراءة واقتناء الكتب.

يعد العراق من أكثر الدول في المنطقة التي ركزت مبكراً على أدب الأطفال سرداً وشعراً وصحافة ونقداً ودراسة، فقد اهتم بالطفل من مرحلة الروضة حتى مرحلة الفتوة والمراهقة، فرسمت مجموعة من البرامج والمخططات التنموية للنهوض بالطفل العراقي،

خليل الربيعي



منضدة واحدة في الشوارع وكرسياً

لم تعرف مدينة النجف من قبل نشاطا كاد يصبغها بدهاء فارس حرام منذ أكثر من عامي بصحبة مجموعة من أصدقائه الكاتب. الشاعر العراقي اختار أحد أصدقاءه مدينة النجف لإحياء قراءات أدبية وفكرية أسبوعية والتفاعل مع الجمهور وجها لوجه عبر مكبرات الصوت.

أراد حرام من هذه "المغامرة الصغيرة"، التذكير بأن هناك صوتنا مغيباً في عراق اليوم هو "صوت المثقفين"، وأن السياسات الحكومية تضاع في حساباتها كل شيء سوى الثقافة!

فارس حرام / النجف

جهة أخرى.. نسيت، وأنا أفكر بهذا كله، أن عليّ التركيز معه اليوم في وضع منضدتنا في مكانها المناسب أمام مئة كرسى مصفوفة بانتظام وسط المارة، بجوار خيمة تباع فيها الكتب ضمن فعاليات اختيار النجف عاصمة للثقافة الإسلامية عام ٢٠١٢.

كانت الفكرة إطلاق حملة للمثقفين العراقيين في الشارع، للنقاش العلني في أسباب تراجع القراءة في مجتمعنا، وانحسار الجمهور الثقافي. وكان هذا جزءاً من طموحاتي الشخصية بوصفي واحداً أيضاً من الشعراء "الخاسرين"، لا بالمعنى الفني طبعاً، وإنما بالمعنى الثقافي، أقصد خسارة الجمهور العام والتأثير المباشر عبر الشعر في مجموعة من الناس.

هكذا رأى العديد من أصدقائي إن الندوة التي أود إقامتها في الشارع، بجوار خيمة صديقي شعلان.. لا تعدو كونها "مغامرة" بالإشارة إلى أوضاع العراق اليوم.

ظُلَّ العراق، قبل سقوط نظام صدام عام ٢٠٠٣ وبعده، خالياً من أي برنامج لأي مؤسسة حكومية وغير حكومية، يتضمن القيام بتنمية ثقافية منظمة وستراتيجية تعيد علاقة الفرد العراقي بالكتاب. وقد أسهمت التقارير الدولية في ذلك، وأرقامها المغزعة حول تربي القراءة في مجتمعنا بإشاعة حالة إحباط مستمر لدى شعراء العراق، من أنهم سيموتون قبل أن يروا جمهوراً من خارج الوسط الثقافي يقرأ قاصدهم أو يتحدث بها.

ولا تزال أعاني من الأرق الذي يسببه لي بين الفترة والأخرى واحد من هذه الأرقام المغزعة: أن معدل قراءة الفرد في

أمريكا يبلغ أحد عشر كتاباً في السنة، وبلغ في إنجلترا سبعة كتب، أما في العالم العربي فربيع صفحة لا غير. وليس بعيداً عن أرقام هذه التقارير أن أهم شعراء العرب اليوم وأكثرهم شهرة لا يطبع الواحد منهم أكثر من خمسة آلاف نسخة للكتاب الواحد.

ربما تكون أزمة الشعر عالمية، في ضوء تزامم الفنون وعالم الرياضة على استقطاب الناس، إلا أنها -جوهرياً- ليست نابعة عن أزمة عامة في المطالع اليومية كما هو الحال في العراق والدول ذات الأوضاع المشابهة. إن أبناء وادي الرافدين - على اختلاف مستوياتهم التعليمية - لا يزالون يشقون الشعر بصورة تبعث على الدهشة، لكن الشعر الذي يعشقه الغالبية العظمى منهم لا يتعدى ذلك النوع الشفاهي الذي ينطق به شعراء اللهجة العامية، منتشرًا في الاحتفالات الشعبية والتسجيلات الصوتية والأغاني البليدة، أما شعر اللغة الفصحى، لغة الكتابة والتعليم في العراق، فإنه بعيد عن اهتمام الجمهور. حتى المكتبات المنزلية، هي اليوم نادرة جداً، وبصراحة لن يخجلني القول أنني منذ مطلع شبابي حتى الآن، لم يصدف أن ندخلت إلى منزل أحد جيراني أو أقرابي، أو معارفي من خارج الوسط الثقافي، سواءً في النجف أو بغداد، فوجدت لديه مكتبة منزلية ذات كتب متنوعة، باستثناء تلك البيوت الدينية، أو التي لدى أفرادها نزوع للثقافة الدينية، وهي مكتبات -أولاً وأخيراً- ليس فيها ثقافة عامة بالمعنى الحقيقي.

لقد كان من أسباب تدمير الجمهور الثقافي في العراق، ومنه جمهور الشعر، أن الطبقة الوسطى التي تضمن

الخاصين به، وباستبداده، في دعايات إعلامية واسعة، وكانوا في الغالب شعراء من الدرجة الثالثة والرابعة، اكتسبوا شهرة لاعبي كرة القدم والمغنيين، وأصبحوا بالفعال شخصيات عامة، بسبب ظهورهم اليومي تقريباً في الصحف وشاشات التلفاز. ينشرون أو يقرأون قصائدهم التي يظنها الجمهور العام - بسبب التركيز الإعلامي - أنها "الشعر الحقيقي". كان بعضهم يلبس الزي العسكري، وتظهر من خلفه صور الحرب الملوثة بلوني التراب والدم.

فكانت صورته عندهم التراجيديا المعكوسة مقرونة بالبهلواني، واكتسب الناس حينذاك عادة النظر إلى الشعراء بوصفهم "حراساً للنظام، ليس أقل. في حين ثوراي عن الأبطال تماماً ذلك الموقع الحيّ للشعراء الأحرار في مجتمعاتهم حين يكونون مشهورين، أن يكونوا - باختصار - كثيراً من الروح مقابل الكثير من المادة التي تحيط عالمنا المعنوي الكبير. وكان من أكثر الأمور صعوبة في أيام صدام أن يستطيع الشعراء الحقيقيون (وكانوا في الغالب مغمويين ولا يعرفهم أحد) أن ينشر أحدهم قصيدة يمكن أن تخلد مشاعر الوجود الأساسية لجيل كامل من الناس، أو أن تلبى فعليا التعطش الروحي للمجتمع.

وسط هذه الوقائع والأفكار الموجزة، والمذكورة هنا بوصفها نماذج لأخرى أكبر، وأكثر تعقيداً... أجند نفسي في محل جواب لسؤال: كيف يسهم الشعراء العراقيون اليوم في إعادة إعمار بلادهم؟

وليس غريباً على شاعر مثلي لا يعرف شعره الجمهور العام، أن يخفّر في إن

أكثر الأمثلة مأساوية.. شعراء صدام

كان نظام صدام يقدم للجمهور شعراء

في مكبرات الصوت عن الوسائل التي يمكن أن يستعيد فيها الفرد العراقي المتعلم علاقته بالمطالعة.

وفي الوقت الذي كانت فيه هذه المبادرة تنمو وتكثر بنجاح، حتى آخر محاضرة أقمناها في الشارع يوم أمس (٢١/٩/٢٠١١) للبروفيسور عبد الله الخفاف عميد كلية الآداب في جامعة الكوفة.. وعلى الرغم من الاهتمام الإعلامي على مستوى العراق كله بابتكار هذه الفكرة، ونجاحها في استقطاب رموز ثقافية مهمة لإلقاء محاضرات في الشارع دون أي فاصل عن المارة.. إلا أنني لا أستطيع أن أقول إنها مبادرة "حاسمة" في إعادة تشكيل الجمهور الثقافي. ذلك إنها تجربة ذات طابع "رمزي" بالدرجة الأساس. أردنا فيها أن نعيد التذكير بأن هناك صوتاً غائباً (أو مغيباً) في أحداث العراق اليوم وترتيبات خطط المستقبل: هو صوت المثقفين.

أما المبادرات الحاسمة لبناء مجتمع معرفي متميز يستطيع فيه الشعراء أن يعيشوا بوصفهم "شعراء"، فإنها مبادرات لابد من أن تكون على مستوى الدولة، وأن تكون سترراتيجية وجذرية، ولابد من أن يكون للمؤسسات الثقافية وجود حقيقي في صياغة رؤية الحكومة نفسها في عمليات التنشئة الاجتماعية، وأن تكون الأرض الأولى لهذا التغيير قطاعات التربية والتعليم، وأن يتم فيها صياغة مفهوم جديد للعراق نفسه، ذلك البلد الذي لم تقم فيه دولة بالمعنى الحقيقي منذ زوال الاحتلال العثماني مطلع القرن العشرين، حتى الآن.

عن "نقاش ويكلي"